

leioa

Udal aldizkaria

Dic. 2001 Abendua · 4. Zbk.


LEIOA AYUNTAMIENTO
ELIZATEKO DE LA ANTEIGLESIA
UDALA DE LEIOA


LEIOA
4 7 5

Gabonak 2001

El PGOU de Leioa

“ANDRAK” elkarteak

Los hogares de
Enrekalde y Pinueta



HOTEL ARTAZA JATETXEA

Bodas, los mejores menús.
Aparcamiento gratuito.
Suite Nupcial.

Avda. de los Chopos, 12 · 48990 Getxo (Bizkaia)
Tel.: 944 912 852 · Fax: 944 912 934





Argitaratzailea/Edita:
Leioa Elizateko Udala
Ayuntamiento de la
Anteiglesia de Leioa
Elخالde, 1
48940 Leioa · Bizkaia

Zenbaki interesgarriak:
Teléfonos de interés:

Leioako Udala
94 400 80 00
Ayuntamiento de Leioa

Udaltzaingoa
94 400 80 21
Policia Local

Erregistro Orokorra
94 400 80 20
Registro General

Ibilgailuak
94 400 80 27
Vehículos

Bulego Teknikoa
94 400 80 05/06
Oficina Técnica

Euskara Zerbitzua
94 400 80 44
Servicio Euskera

Gizarte Ongizatea
94 480 13 36
Bienestar Social

Udal Kiroldedia
94 400 80 59
Polideportivo Municipal

Aterpe
94 480 55 17
Información Juvenil

Sakoneta Kultur Aretoa
94 480 46 60
Aula Cultura Sakoneta

Pinuetako Udal Bulegoa
Pinueta Kultur Aretoa
94 464 67 22
Of. Municipal de Pinueta
Aula Cultura Pinueta

Udal Euskaltegia
94 464 00 02
Euskaltegi Municipal

Udal Kontserbatorioa
94 463 86 83
Conservatorio Municipal



Errekalde Errota · Molino Errekalde Egilea · Autor: José Luis Aguirre

Lehenago eta egungo
urak biltzen eta irabiatzen
ditugu gaurko eguna
irudikatzeko.

Beti berdin.

Bihar desberdin ere bai.

*Recogemos y
agitamos las aguas
del pasado y del presente,
para recrear el hoy.*

Siempre igual.

Mañana también distinto.

**Zorionak eta
Urte berri on!**



Karmelo Sáinz de la Maza Arrola

Karmelo Sáinz de la Maza Arrola
Leioako Alkatea · Alcalde de Leioa

Gabonetako jaiotza jarri dute Txomin Aresti ikastetxean

G abonak direla medio, "Leioatik Belegera" izeneko jaiotza berezi jarri dute Txomin Aresti ikastetxe publikoan urtarrilaren 3ra arte. Beti bezela, Mendibile ikastetxeko guraso elkarteak izan du ekimen hau martxan jartzearen idea eta Lamiako eta Txomin Aresti ikastetxeek eta Udaleko Hezkuntza Sailak laguntza eskaini diote. Pasa den abenduaren 15ean inauguratu zen jaiotza berezia, Leioa Erandiotik banatu zenetik 475. urteurrena gaitzat hartuz. Izan ere, ohiko jaiotza egiteaz gain, eraikin esanguratsuen maketak jarri dituzte eskolakoek. Bestek beste,

Artatza Jaurregia, Mendibilekoa, berrizitutako Errekalde errota, udalerriko baserri ezagunenak eta Leioako udaltxearen maketak egin dituzte leioaztar guztiei erakusteko asmoz. Elkarreetako gurasoak eta baita ikasle batzuk ere jaiotzaren ezaugarri guztiak jartzeko hainbat asteburutan lanean izan dira, eskaiola, koloreko argiak eta kartoia bezelako materialak erabiliz. Lan horren azken emaitza benetan ederra dela esan daiteke eta publikoak ikus dezan zabalik i-



zango da Gabonetako jai egunak amaitu bitartean. Jaiotza bisitatzeko ordutegia hauxe da: arratsaldean, lauetatik bostak arte eta zazpietatik zortziak arte, astelehenetik ostirala bitartean, eta eguerdiko hamabietatik arratsaldeko biak arte, larunbat eta igandetan. Dena den, hilaren 24, 25, 30 eta 31n eta urtarrilaren 1ean atek itxia egongo dira. ■



Las calles
de Leioa
ganan en
ambiente
con **la luz**
navideña

Tio-vivo de principios del siglo pasado



Los vecinos leioztarras más veteranos habrán podido recordar muchos momentos de su infancia si han cruzado el boulevard y han contemplado el tio-vivo instalado en dicha zona peatonal, con motivo de la época navideña. Ahora son sus nietos los que tienen la posibilidad de utilizar esta atracción de principios de siglo. Concretamente, este carrusel data del año 1904, aunque como se puede apreciar funciona a la perfección y son muchos los niños que, sorprendidos por la peculiar imagen del tio-vivo, tan diferente a las atraccio-

nes actuales, se muestran deseosos de montarse en algún viaje. El Ayuntamiento de Leioa tuvo conocimiento de la existencia de esta barraca y se dirigió al responsable del tio-vivo para conseguir que permaneciera en el municipio durante las Navidades, aunque es posible que se quede unos meses más.

El "Carrusel Costa del Sol" fue construido en Francia y ha viajado por toda Europa. En su interior se pueden apreciar animales de madera pintados a mano, con especial presencia de caballos de diferentes tamaños.

Una de las peculiaridades de este tio-vivo es que, cuando comienza a moverse, suena un organillo con música de principios del siglo pasado. Por otro lado, debido a su antigüedad, los dueños se vieron obligados a modificar el sistema eléctrico y los motores para adaptarse a los sistemas de seguridad vigentes. Los niños podrán disfrutar de esta atracción en cualquier momento del día, ya que funciona desde las once de la mañana hasta las once y media de la noche, siendo el precio de cada viaje de 300 pesetas. ■

Con la llegada de la época navideña, la inmensa mayoría de las familias leioztarras engalanan sus hogares con motivos navideños. Con el objetivo de hacer lo propio en las calles del municipio, a fin de crear un ambiente acorde con estas fechas especiales, el Ayuntamiento aprobó en 1999 un plan cuatrienal consistente en renovar todos los elementos propios de la decoración navideña.

La iluminación de nuestras calles es uno de los aspectos en los que más se ha incidido para mantener viva la tradición navideña en el pueblo. En los tres últimos años se han invertido ya cerca de veinte millones de pese-

tas en la adquisición y puesta en funcionamiento de unas luces más modernas y vistosas que las que se instalaban antiguamente. Otra de las novedades de este elemento decorativo, que sirve para crear un ambiente especial en el pueblo, es su extensión a diferentes zonas del municipio. Además del boulevard y las calles Sabino Arana y Dr. Luis Bilbao Líbano, ubicadas en el centro urbano, la iluminación navideña se ha extendiendo a barrios como Iturribide, San Juan, Ikea Mendi, Pinueta, Lamiako, Txopoeta e Ibaiondo. La luz navideña permanecerá en las calles de Leioa hasta el próximo día 7 de enero. ■

Una escultura de un soplador de vidrio presidirá la rotonda de **Gaztelubide**



Fotomontaje en el que se puede observar un boceto de la escultura.

El Ayuntamiento de Leioa procederá a la instalación de una escultura en la rotonda de Gaztelubide, tras su reciente construcción y urbanización por 56 millones de pesetas y que ocupa el espacio donde antes se levantaba el edificio conocido como "La Huesera".

La escultura se denominará "Monumento al soplador de vidrio" como recordatorio del pasado y presente de la zona, en la que la fabricación del vidrio ha representado un elemento fundamental. A la hora de realizar el pedido, las autoridades locales han tenido en cuenta, por tanto, las características del emplazamiento, donde hay pabellones e industrias diversas, entre las que destacó La Vidriera, factoría que actualmente se llama Vicrila. Precisamente, esta empresa ha colaborado con el Ayuntamiento de Leioa a la hora de sufragar parte de los más de ocho millones de pesetas que cuesta la estatua, que está elaborada en bronce y medirá tres metros de altura. La iniciativa de colocar esculturas se extenderá a otros barrios de Leioa en el futuro, a fin de dotarles de personalidad propia. ■

Kale eta zirkulazio seinaleak aldatuko dituzte

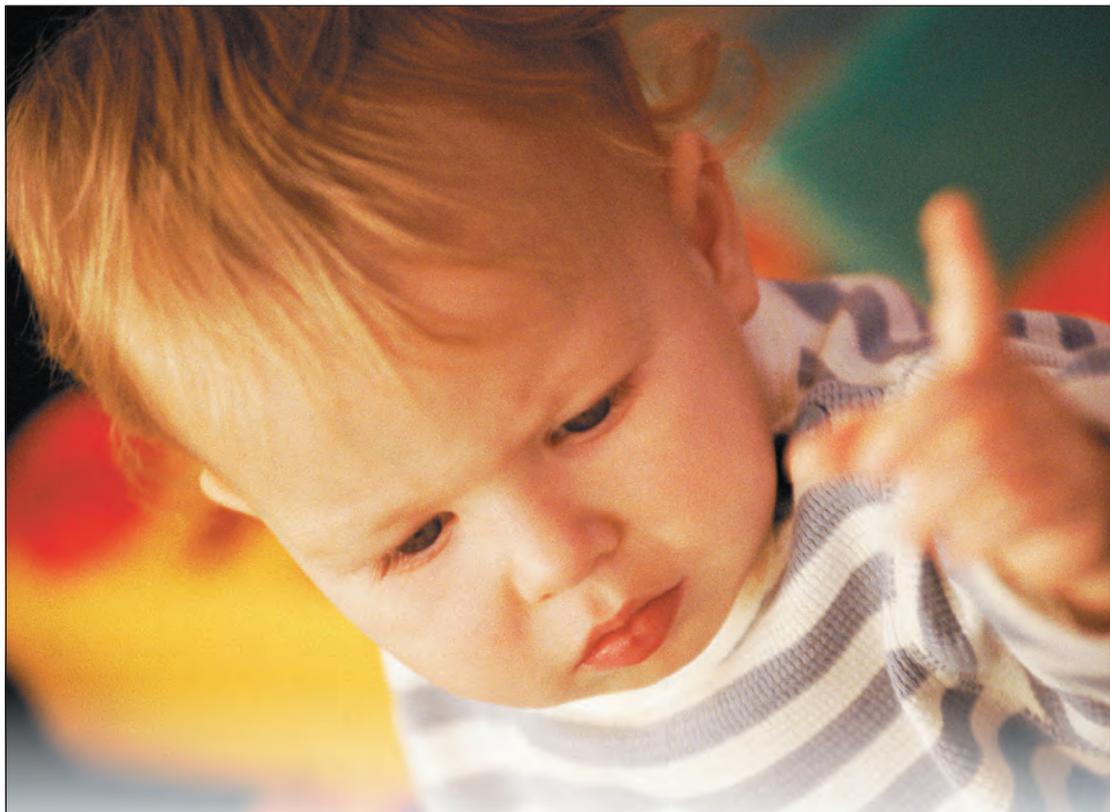
Kaleko eta trafiko seinale guztiak aldatuko ditu Leioako Udalak datozen bi urteotan. Gaur egingo seinale asko 70eko hamarkadan jarri zituzten eta zahartuta daudenez, aldatzeko premia ikusi dute udal agintariek. Seinale berriak al-

tzairu herdoiltzarekin eta diseinu egokiaz eginikoak dira eta euskeraren gainean legeak esaten duenari jarraituta, euskeraz bakarrik ulertzen diren seinale guztiak euskera hutsean ipiniko dituzte. Gainon-tzekoak, berriz, elebidunak izango dira. Aldatzeko proiektuaren lehenengo zatia hasi dute egunotan, eta 2002. urteko udaberriarako amaitzea aurrakusi dute.

Leioako iparralde osoan seinaleak aldatuko dituzte lehenengo epe horretan, Santsoena, Sarriena, Basañez, Artazagane, Aldekoane, Peruri eta Telleria kaleetan hain zuzen e-



re. Horretarako 9,5 milioi pezeta erabiliko ditu Udalak. Kale bakoitzaren izena erakusten duten seinaleak ere aldatzeko asmoa agertu dute. Etxebizitzaren hormetan jarrita dauden ohizko plaken ordez zutoin batzuk jarriko dituzte, kaleko izena daraman metalzko plaka batekin. ■



- **0 eta 16 urte bitartean kalitatezko hezkuntza euskaraz.**
- **Ingelera 4 urtetik. Frantsesa DBHtik.**
- **Zerbitzu ugari: autobusa, jantokia, merienda.**
- **Eskolaz kanpoko aktibitate ugari.**
- **Leioako *Ikastolen Elkartea*-partaideko ikastola bakarra.**



Deitu eta informa zaitetz inolako konpromezurik gabe.

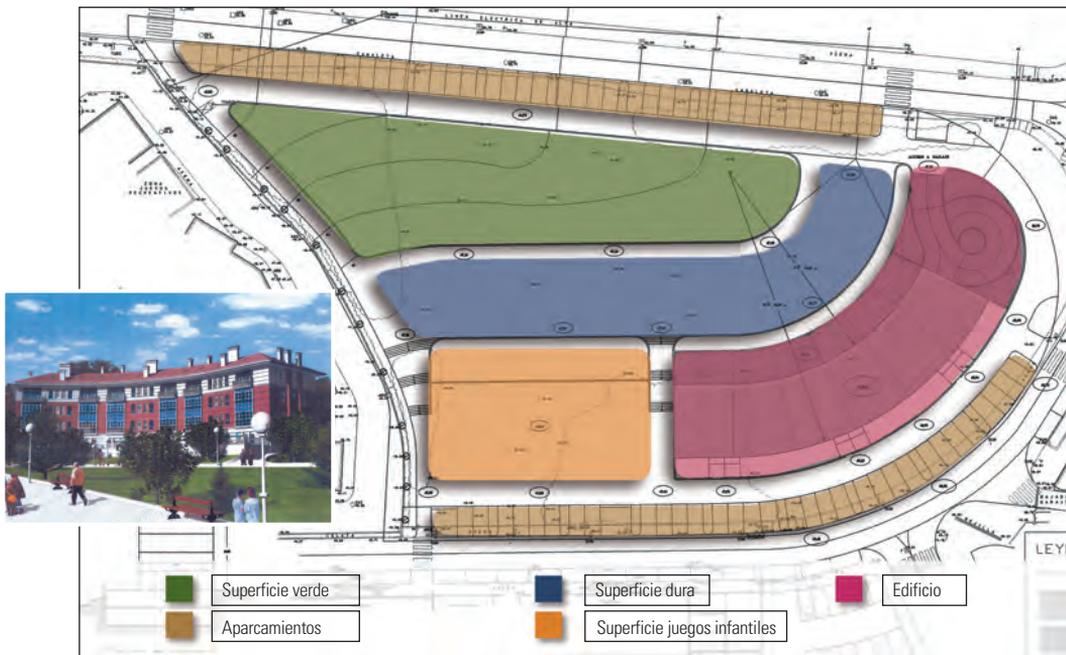
Tlf: 94 464 23 64 / 94 464 33 07 Fax: 94 464 22 05

Helbidea: Artatza auzoa 84

Helbide elektronikoa: leioa@ikastola.net

Informazioa gehiago gure WEB orrian:

www.ikastola.net , Ikastola zertan den atalean.



El parque de Bordeone conectará los barrios de Artazagane y Sarriena

El parque de Bordeone conectará, mediante un gran espacio de esparcimiento, los barrios de Artazagane, Aldekoane y Sarriena. Esa amplia zona de encuentro siempre ha sido una petición vecinal que se hará realidad porque el Ayuntamiento local ha obligado a los promotores de un edificio de 24 viviendas (planta baja más tres alturas) a urbanizar el entorno y crear una plaza con un área verde.

Las viviendas dispondrán de una treintena de garajes subterráneos para los residentes.

Circunvalando el parque se habilitarán otras 90 plazas de aparcamiento en batería para paliar la escasez de estacionamientos que padecen los vecinos de la zona.

Herritarren betiko eskaria izan da topagune zabal hori, eta, gero ere, errealitate bihurtuko da

En el mismo proyecto se contempla la renovación de la calle existente entre la rotonda de Aldekoane y el barrio de Artazagane. El objetivo fundamental es rebajar la rasante de la carretera, en la zona más pronunciada, hasta el 6% como máximo, y habilitar una amplia acera en sustitución de la actual, que quedará en desuso.

La zona destinada a parque constará de una superficie ajardinada, una amplia zona de juegos infantiles y, en medio de ambas, estará la plaza pavimentada, que dispondrá de bancos, papeleras e iluminación. ■

Bizikleta bidearen proiektua

2002ko hasieran idatziko dute

El proyecto constructivo de un bidegorri al borde de la ría, entre Elorrieta y Getxo pasando por Leioa, se redactará a principios del próximo año. El nuevo vial facilitará la convivencia entre peatones, ciclistas y conductores con tres espacios diferenciados.

baizabal itsasadarraren eskumaldeko bidea txirringularientzat, oinezkoentzat eta ibilgailu motorduentzat egokitzeko hitzarmena sinatu zuten Euskalduna Jauregian Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Lan eta Garraio Sailak, Bizkaiko Garraioen Partzuergoak, Bilbao Ria 2000k, Bilboko Portuko Agintaritzak eta Bilboko, Leioako, Erandioko eta Getxoko Udalek. Honi esker, datorren urteko hasieran Elorrieta eta Bizkaiko Zubi artetik joango den txi-

rrindula eta oinezkoentzako bide berri honen behin betiko proiektua idatziko dute. Itsasadar ondotik abiatuko da, zati batzutan itsasadar beraren gainetik edo egungo bide bazter eta errepideak aprobetxatuz.

Txirringuluzko bidegorria zortzi kilometroko luzerakoa izateaz gain, bi norabidetakoa izango da,

2,80 metro zabalerakoa, eta errepidetik erdibitzaile batez bereiztuta, eta horrekin batera oinezkoentzako pasealeku bat izango du, 3 metro zabalerakoa, eta itsasadarraren luzeran zehar. Eskumaldeko Bidegorriaren proiektu honek hiru mila milioi pezetako aurrekontua du. Bestalde, ejekuzio lanak bost ataletan bananduko dituzte: Elorrieta-Bilbo/Altzaga-Erandio, Altzaga-Erandio/Udondoren bokalea-Leioa, Lamiakoko kaia-Leioa eta azken bidezatia, Getxoraino. Ejekuzio unitate bakoitzak tratamendu berezia izango du proiektuaren garapenean. Ibilbide osoaren funtzionaltasuna bermatuko dute eraikuntza zati guztietan eta behar izanez gero, behin-behineko neurriak hartuko dituzte hori lortzeko eta, batez ere, bizikleten trafikoa ahalbidetzeko. Hitzarmena sinatu dutenek Koordinazio Mahaia sortu dute finantzaketa, lanak, arauak, epeak eta abarri aurre egiteko asmoz. ■

**Txirringuluzko
bidegorria zortzi
kilometroko
luzerakoa izateaz
gain, bi
norabidetakoa
izango da**



La Diputación da el visto bueno al **PGOU de Leioa**

Bizkaiko Foru Aldundiak dagoeneko eman dio oniritzia Leioako Hiri Antolamendurako Plan Orokorrari. HAPOak Leioaren etorkizuneko hirigintza-jarraibideak, hurrengo hamarkadarakoak, ezartzeko balio du.

El documento define cuestiones como los terrenos urbanos en los que se podrá edificar, los que se destinarán a equipamientos sociales, docentes, culturales o deportivos, los espacios verdes y de ocio, las áreas de expansión industrial o terciaria, entre otras cuestiones. Incluso establece por donde transcurrirán los futuros viales y hasta el recorrido del metro ligero. Una información importante para los vecinos es que, en ese plazo, se contempla la construcción de 1.000 Viviendas de Protección Oficial (VPO), con precios muy por debajo de los existentes en el mercado, en suelo urbano y urbanizable.

Los terrenos para construir el futuro polideportivo se conseguirán gracias a las cesiones de suelo que le corresponden al Ayuntamiento cuando se realizan promociones inmobiliarias

A continuación, se explican algunos de los cambios más sobresalientes establecidos por el Plan General para los próximos años.

Bulevar de Udondo

Se llamará así a la conexión urbana desde Udondo hasta la estación del metro. El proyecto de expansión de esa área contempla la construcción de una barriada con pisos a ambos lados de una amplia franja peatonal central, por la que también podría discurrir el trazado del futuro tranvía ligero. En los dos extremos del paseo habrá dos amplias rotondas para distribuir el tráfico que circunvalará el nuevo barrio. El gran bulevar peatonal comenzará en una plaza a construir en Udondo y finalizará en un parque junto a la estación del metro.

Parque Mendibile

El parque de Mendibile supondrá la generación de un amplio espacio verde que sirva de ocio y esparcimiento a los barrios de Iturrubide, Ikea Mendi, San Juan y el propio Mendibile. La mayor parte de las viviendas construidas en esa zona se edificaron en la década de los sesenta, y, como era típico en esa época de urbanismo intensivo y sin control democrático de modo que carecen de espacios libres. La futura área de esparcimiento añade el atractivo del caserío Mendibile, que será rehabilitado como Bizkaiko Txakolin Etxea.

Además, los vecinos de la zona también dispondrán de plazas de aparcamiento en un garaje subterráneo a construir en el actual solar donde se ubica la casería Bidekurtzio, situada en una zona céntrica de Iturrubide. La superficie de este espacio destinado a aparcamiento de residentes será una plaza pública desde donde se prolongará una pasarela que, cruzando la Avanzada, llegará hasta el Euskaltegi y el Conservatorio municipal, conectando peatonalmente las dos margenes de la misma.

Área de Pinosolo

El desarrollo del PGOU va a permitir la recuperación del bosque de Pinosolo como par-



Informazio garrantzitsua herritarrentzat: epe horretan Babes Ofizialeko 1.000 etxebizitza (VPO) egitea dago aurreikusita

que al servicio del pueblo. Así una masa forestal de más de 6 Has. será rehabilitado respetando al máximo posible su idiosincrasia así como su increíble riqueza natural, arborea y animal. El parque Pinosolo contará con una zona deportiva en las inmediaciones. Los terrenos para construir el futuro polideportivo se conseguirán gracias a las cesiones de suelo que le corresponden al Ayuntamiento cuando

se realizan promociones inmobiliarias. Las instalaciones dispondrán de piscinas con absoluta seguridad. El resto de los equipamientos aún se desconoce, aunque los responsables municipales han encargado la realización de un estudio para conocer cuáles son las instalaciones más demandadas por los vecinos.

San Bartolomé

El Plan General de Ordenación Urbana también contempla la urbanización de toda la zona entre San Bartolomé y la calle Joaquín Achúcarro. El plan afecta a la actual zona de campos, incluyendo las dos calles. En esa área se edificarán bloques de viviendas que dispondrán de una amplia zona central destinada a un parque para el esparcimiento de los vecinos del barrio. ■

Más Viviendas de Protección

El consejero de Vivienda del Gobierno Vasco, Javier Madrazo, y el alcalde de Leioa, Karmelo Sáinz de la Maza, presidieron el sorteo de las 64 Viviendas de Protección Oficial de Aldekoane, celebrado en el polideportivo Sako-neta este mes de diciembre. El Ayuntamiento local estableció las condiciones que debían cumplir los aspirantes: desde

los baremos económicos hasta la obligatoriedad de estar empadronado en la localidad.

El Ejecutivo autónomo se encargó del laborioso proceso de tramitar los expedientes de las familias aspirantes, muchas de las cuales –alrededor de 300 personas– se dieron cita en el acto del sorteo.

Por otra parte, el departamento de Vivienda del

Gobierno Vasco ha adjudicado las obras de construcción de las 112 viviendas que se construirán en Lamiako. Las obras comenzarán en breve y finalizarán en 2004. Las construcciones previstas son de calidad, con un diseño arquitectónico original y los bloques de pisos se edificarán de modo que permitan contemplar las zonas verdes y de monte que quedarán tras ellos. ■



La nueva plaza de Lamiako se ha abierto al público tras varios meses de obras. La culminación del proyecto ha supuesto la peatonalización de todo ese espacio y ha permitido mejorar el acceso al Colegio Público del barrio, así como la urbanización de un callejón que enlaza la plaza y el centro escolar. El proyecto ha supuesto una inversión de más de 60 millones de pesetas. Parte de esa cantidad se ha destinado a la instalación de nuevo mobiliario urbano y a la colocación de un pavimento de muy buena calidad. Los trabajos realizados también han servido para canalizar las aguas pluviales provenientes de la ladera del monte cercano. ■

**Interneterako sarbidea eta formazioa
eskaintzen duen zentru-sarea**



**Red de centros de acceso
y formación en Internet**

Tel.: 944 805 517
Sabino Arana, 48 - LEIOA



www.kzgunea.net

**Ikas ezazu Interneten era errazean
nabigatzen. Internetek eskaintzen
dizkizun aukera guztiak eskura izango
dituzu, etxetik gertu eta dohainik gainera.**

**Aprenda a navegar por Internet
de una manera sencilla y gratuita.
Podrá acceder a todas las posibilidades
que le ofrece Internet y además cerca de su casa.**

 **euskadi**
informazio gizartean

“Andrak”: Eskumaldeko elkarterik handiena

La asociación de mujeres Andrak es la más numerosa de la margen derecha con sus 1.800 socias. Fue fundada en 1990 con el objetivo de proporcionar a la mujer un punto de encuentro donde formarse y relacionarse. En su seno se organizan talleres de formación profesional y ocupacional.

Andrak Leioako Emakume Elkartea gero eta indartsuagoa bilakatu da 1990. urteko urrian sortu zenez geroztik. Guztira 1.800 bazkide ditu, gehienak leioztarrak eta eskumalde osoan dagoen elkarterik handiena dela esan dezakegu. Talde hau sortu dutenen artean oraindik egungo presidentea den Ana Céspedesek, Lurdes Torresek, Mabel Canterak eta Lurdes Barrusok jarraitzen dute lanean.

Etxetik irten eta hezitzeko aukerak izan ez ezik,

emakumeen artean ere elkar erlazionatzea du helburua talde honek. Alde batetik, okupazio eta lanbide heziketarako tailerrak martxan jartzen dituzte urtero eta bestetik, batzeko tokia sortu zen eta ondorioz, adiskidetasuna sortu da emakumeen artean elkarrekin hitz egiteko. Andrak taldearen arduradunek diotenez, "emakumeak elkartzeko gai garela gizartean lorpen gehiago izateko beharrezkoa iruditzen zaigu". Zer esanik ez dago elkarte honetara sartzen diren emakumeak gauza asko egiteko gai direla konturatzen direla. Izan ere, etxekoandre askok bere ize-na ematen dute Andrak taldearen bazkide izateko, denetariko emakumeak dauden arren.

Adinari dagokionez, 35 eta 65 urte artekoak agertzen dira elkarte leioztarrean eta bitxikeri bezela,



Alde batetik, okupazio eta lanbide heziketarako tailerrak martxan jartzen dituzte urtero eta bestetik, batzeko tokia sortu zen eta ondorioz, adiskidetasuna sortu da emakumeen artean elkarrekin hitz egiteko

familia bateko hiru belau-naldiko emakumeak egon baudaudela aipatzekoa da. Antolatzen dituzten ekin-tzen artean arrakastatsuenak literaturaren, arte aplikatu-
tuen, dantzen, yogaren eta errusiar porzelanaren tailer-
rrak dira. 500-600 pertso-
nek hartzen dute parte urte-
ro bilakatzen diren tailer
hauetan. Ohiko tailerrez
aparte, laguntzakoak ere
dira aipagai, tartean, refle-
xoterapia, yoga eta erlaja-
zioa, masaia, psikologia eta
gimnasia. Baita ere infor-
matikako hiru maila, grafo-
logia eta oroimena hobetze-
ko teknikak erakusten
dituzte. Enpleguaren atalari
dagokionez, Osakidetzako
oposaketerako klaseak ema-

teaz gain, lan munduan
sartzeko aholkuak eta
laguntza iuridikoak ere
eskaintzen dituzte.

Ibilaldiak eta hitzaldiak
antolatzen dituzte eta Leioako
475. urteurrenaren ospakizu-
netako egitarauan aktiboki
hartu dute parte. Elkarrean
barkidetzak soilik mila peze-
ta balio du eta bere egoitza
Monte Ikeako hamabigarren
zenbakian dago. Bulegoaren
telefono zenbakia hau da:
944 647 171. ■



Adinekoek askoz jarduera gehiago dituzte Errekalde eta Pinueta

ko jubilatuetan

II El nuevo Hogar del Jubilado de Errekalde nos ha supuesto muchas mejoras. Es una maravilla y se nota en buen ambiente que reina", dicen Patxi Urrutikoetxea y Alfonso Landa. Ellos son dos socios de este nuevo espacio para los mayores abierto en el centro urbano de Leioa. Al presidente, Jesús Zarraga, ahora le llueven propuestas para realizar actividades, pese a que nota la revitalización impuesta por la Junta Directiva en este nuevo espacio.

Por ahora ya se han puesto en marcha talleres de manualidades y floristería con una excelente aceptación. Además están los campeonatos de cartas y billar, así como las charlas sobre temas de interés. Hasta se ha puesto en marcha un coro de casi 50 voces.



"Aquí, en Errekalde, se ve a jubilados que antes no se acercaban por el anterior hogar de la calle Mendibile", dice uno de los casi 1.050 asociados.

La actividad ha servido para fomentar un ambiente agradable entre los mayores y

atraer a numerosos usuarios cada día.

Orain arte, dagoeneko eskulane-tako eta lorezaintzako tailerrak daude abian eta, gainera, onarpena bikaina izan dute

Pero también otros espacios de este tipo existentes en Leioa, promueven actividades muy diversas. En el Hogar del Jubilado de Pinueta, por ejemplo,

hay bailes los sábados y domingos; bingó los viernes, y campeonatos de brisca y tute. Alrededor de mil asociados disfrutan de estos locales donde se imparte gimnasia a seis grupos de mayores, además de charlas. Matilde de Miguel preside este hogar en el que los asociados confiesan estar "contentos porque es un buen espacio de recreo". ■

Mariano Sánchez Martín,

Presidente de la Asociación Cultural Castellana

“Gente de todas las ideologías visita la Comunidad Castellana”

A sus 60 años, Mariano Sánchez Martín preside la Comunidad Cultural Castellana con el ánimo de ofrecer una oferta interesante e integradora puesto que no sólo va dirigida a los nacidos en esa comunidad autónoma, sino a todos los vecinos de Leioa.

¿Tan importante es para los castellanos disponer de la Comunidad en Leioa?

“Para el castellano es importante disponer de un espacio así. La gente se agrupa por las costumbres, entre otras cosas, y en la Comunidad tenemos un espacio donde charlar, leer prensa castellana o acudir a la biblioteca. Eso supone un acercamiento a aquella comunidad autónoma”.

¿Les visita mucha gente por su ánimo integrador?

“A diario va mucha gente. Está abierto a todos los socios y público en general. Hay asociados muy diferentes: desde bizkainos a gallegos, andaluces...Prueba de que tenemos un centro abierto es que, a las partidas de cartas, se inscribe todo el público, aunque no sea socio. Hay una buena integración y gente de toda clase de ideologías visita la Comunidad Cultural Castellana”.

A la hora de organizar actividades, ¿las cartas mandan?

“La verdad es que sí. Se suelen organizar torneos de cartas con trofeos para los ganadores. Ahora estamos terminando un campeonato de mus, tute, brisca y dominó”.

Pero en Castilla predomina el tute, ¿no?

“Gusta más el tute, aunque a la brisca se juega mucho también”.

¿Y las charlas?

“La última fue sobre el euro. También organizamos otras sobre el Romanticismo en Castilla-León, la náutica o los riesgos en el hogar. En total se han dado seis conferencias de interés general, siempre apoyados por el Ayuntamiento de Leioa, que nos deja la sala polivalente de Sabino Arana y nos da una subvención”.

¿Ser presidente de la castellana es atareado?

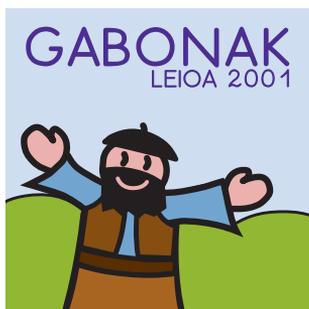
“Hay que atender a muchas cosas. Charlas, excursiones, la Semana Cultural de Castilla-León...Lo cierto es que la gente responde muy bien a la organización de excursiones, juegos o una cena de confraternidad. Entonces siempre está uno rodeado de amigos, de buena compañía. Las charlas gustan menos, la verdad”.

Agradecimiento

“Me siento muy integrado dentro de Leioa, donde se me acogió muy bien cuando llegué. Me jubilaré en enero tras llevar casi 30 años de director de la Oficina de Correos de Leioa y creo que es de agradecer la apertura de la nueva oficina informatizada, de 500 metros cuadrados. Lo mismo digo respecto a la de Lamiako, que funciona con todos los servicios”... ■

El programa “**Gabonak 2001**” acoge todo tipo de actividades

El Ayuntamiento de Leioa ha diseñado un amplio y variado programa de actividades dentro de la campaña “Gabonak 2001”, que estará dirigido a todos los públicos. El programa incluye un concierto de la Coral San Juan Bautista en la parroquia el día 23, a partir de las 19,30 horas, los desfiles de Olentzero y Reyes



Magos, un concurso de decoración navideña, un certamen de partidas simultáneas de ajedrez en el boulevard el día 23, a partir de las 12,30 horas, y diversas exposiciones y proyecciones en Sakoneta. Con motivo de las fiestas navideñas, los días 3, 4 y 5 de enero se instalará un parque de navidad lúdico-deportivo en las instalaciones de Sakoneta, Kandelazubieta y en el patio del colegio Txomin Aresti, entre los que circulará un tren “txu-txu” para el traslado de público de un polideportivo a otro. El parque de navidad incluye actividades como un rocódromo, hinchables, portería de fútbol 5 con puntuación,

**Udalak autobus
zerbitzu bat ipiniko
du,
dohan, umeak
jardueretara joan
ahal daitezen**

tirolina, rapel, tiro con arco, ludoteca, talleres, deporte rural y aparatos de psicomotricidad.

El Ayuntamiento pondrá en marcha un servicio gratuito de autobús para que los niños puedan acceder a este PIN desde los barrios de Lamiako, Pinueta, San Bartolomé y Sarriena. ■

Kirol erakustaldiak Sakoneta polikiroldegian

Egunotarako kirol erakustaldi batzuk prestatu dituzte. Abenduaren 21ean trial eta trialsin erakusketa egingo dute eta bertan Benito Ros munduko txapelduaren presentzia iragarri dute. Arrakasta handia lortu zuen ekimen honek joan den urtean eta aurtengoan berriro ere ikusteko aukera egongo da Sakoneta polikiroldegian, arratsaldeko zazpi terdietan hasita. Bestaldetik, Leioako Gimnasia Eskolak era-

kustaldia antolatu du abenduaren 22rako Sakonetan. Hilaren 29an eta 30ean Gabon Kopa waterpolo lehiaketa egingo dute Leioako kiroldegiko igerilekuan.

Bestalde, urteroko ohiturari jarraiki, urtarilaren 3an, 4an eta 5ean kirol parkea zabalduko dute kirol instalazioetan eta umeentzat eta gazteentzat kirola egiteko zenbait tresna jarriko dituzte bertan. ■



MINTEGUI

Concesionario oficial FORD para la margen derecha

Más de 7.000 m2 de instalación

Parking propio

Instalación Pre-ITV

Carrocería autorizada FORD

Correduría de Seguros

Gestoría

Especialistas en Vehículos Comerciales

Especialistas en Vehículos de Ocasión



Bº Santimami, 35 · LEIOA
Carretera de la Avanzada
(Junto a la gasolinera)
Tfnos.: 94 431 53 31/32/33

Nuevo servicio taller LEIOA:
7:45-20:15 (ininterrumpido)
Abierto SÁBADOS
9:00-13:00 (cita previa)
Tfno. taller: 94 431 53 27

Mª Díaz de Haro, 14
BILBAO
Parking propio
Tfnos.: 94 439 63 62/63/64



ALSA

S E R V I C I O S

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.

SERVICIOS DE LIMPIEZA:

- Viaria
- Edificios, locales y colegios
- Industrias

SERVICIOS AL MEDIO AMBIENTE



Al servicio del Municipio de Leioa

“Mantén limpio Leioa”
“Leioa garbi euki”



C/Doctor Luis Bilbao Lábano, 10 · 2º B
48940 LEIOA (Bizkaia)

Tels.: 944 636 400 / 944 636 870

Fax: 944 800 703